Testing: "Crossing the finishing line: New ways to testing?"

Friday, 7 September 2012 Time: 10:45-12:45 Position: 3 Room: CLM.1.02

"Come and sit here next to me". Towards a communicative assessment of oral language skills.

According to Dochy & Gijbels (2010), a high quality assessment is based on three criteria, i.e. validity, reliability and transparency. In the last two decades, with communicative and task based approaches as mainstream language teaching methodologies, emphasis is not only laid on transparency and reliability - promoting the use of more transparent templates and scales in a formative assessment process - , but also on validity, aiming at assessments in authentic communicative contexts in which not only knowledge, but also skills and attitudes are required (Keeves 1994, Parrondo Rodríguez 2004). A growing number of publications is offering us models and patterns in order to simulate this reality in the classroom (a.o. Cabré & Gómez de Enterría 2006), but without inquiring into the criteria, scales and templates for *performance assessment of language competence in this communicative context*. Therefore, after presenting briefly the state of the art on *performance assessment* (Meyer 1992, Gipps 1994) in general and the objectives and demands of current language teaching (such as the need to integrate triggers and rewards, see Gijssels 2007), we will evaluate first a corpus of 100 assessment templates originating from all types of language education and levels in Belgium. Based on our state of the art, we formulate the following research questions in order to evaluate the templates in our corpus: i) are they valid enough? (ii) are they reliable? (iii) are they transparent enough and are they formative and/or summative? (v) are they easy to use? One of the findings of the analysis is that validity, transparency, reliability and formativeness, are inversely proportional to user-friendliness. On the basis of the data of our analysis, we will finally propose *flexible* criteria and templates for a communicative assessment of oral language skills, allowing to adapt the assessment to the objectives and demands of each language course without losing sight of transparency, validity, reliability and user-friendliness. Para realizar una evaluación de calidad son importantes tres criterios, a saber: la validez, la fiabilidad y la transparencia. Además de la transparencia y la fiabilidad —promoviendo el uso de plantillas o escalas más transparentes en un proceso de evaluación cada vez más formativo—, los últimos años se está enfatizando la validez, tomando como objetivo la simulación de auténticos contextos comunicativos en los que aplicar los conocimientos y destrezas lingüísticos adquiridos. En un número creciente de publicaciones se vienen ofreciendo al profesor modelos y pautas para simular esta realidad en la clase, pero sin indagar en cómo evaluar esta especificidad comunicativa. De ahí que presentemos criterios y plantillas para evaluar de manera formativa y sumativa las competencias orales. Partiremos de un estado de la cuestión sobre el tema y del contexto del aprendizaje actual con sus exigencias y objetivos de aprendizaje y evaluación, para evaluar en primer lugar un corpus de plantillas de evaluación y proponer en segundo lugar unos criterios y plantillas *flexibles* que permiten adaptar la evaluación de lo oral a los objetivos respectivos de cada curso, sin perder de vista la transparencia, la validez, la fiabilidad y -añadimos- la facilidad de uso. Constataremos que ésta baja y que los primeros criterios aumentan a medida que se añaden más criterios para evaluar. Prof. Kris Buyse, Katholieke Universiteit Leuven; kris.buyse@arts.kuleuven.be